



## Mục Vụ Tháng 04 – 2014



Anh chị em thân mến,  
Trong tháng này chúng ta có lễ mừng trọng đại nhất trong năm là Đại Lễ Phục Sinh. Và để có lễ Phục Sinh chúng ta phải trải qua một tháng, tuần lễ mà chúng ta sống mật

thiết hơn với cuộc khổ nạn của Chúa Giêsu. Giống như Chúa Giêsu chúng ta cũng phải qua đau khổ mới đến vinh quang, qua sự chết mới tới sự sống lại.

Quy luật của sự Phục Sinh của Chúa như thế, không phải chỉ dành cho giáo dân mà là dành cho hết mọi người, kể cả giám mục, linh mục. Chính vì thế mà chính tôi trong những ngày này cũng đang xin Chúa tha thứ các tội lỗi và xin Ngài đổi mới con người tôi. Mùa chay cũng là dịp để tôi nhìn lại chính con người của tôi.

Tôi muốn thành thật xin lỗi anh chị em vì trong thời gian gần gũi 3 tháng qua có lẽ tôi cũng đã làm cho nhiều người bị tổn thương chẳng, qua những kiểu cách hành động không giống ai của mình. Thật sự thì trong tâm lòng tôi muốn yêu thương tất cả mọi người lắm. Nhưng ước muốn mới chỉ là khởi đầu của yêu thương. Đặc tính của yêu thương là mỗi ngày một tìm hiểu người mình yêu mến nhiều hơn, để có thể tôn trọng họ nhiều hơn. Tôi mới đến đây, sự yêu thương của tôi mới chỉ là khởi đầu, nó còn phải đi tới nữa để tìm hiểu những giáo dân của mình. Trên con đường mò mẫm này, có thể tôi đã làm tổn thương ai đó, mong anh chị em cũng tha thứ cho tôi. Tôi biết rằng anh chị em trong cộng đoàn có đặc tính quảng đại, „giận thì giận, mà thương thì vẫn thương“, “ thương thì thương mà khi cần giận thì cũng vẫn phải giận“. Anh chị em luôn luôn có thể chỉ dẫn cho tôi những gì tôi chưa rành. Và tôi sẽ cảm ơn anh chị em rất nhiều về những điều đó.

Tuy thấy mình có những thiếu sót, nhưng tôi lại thấy được nhiều nâng đỡ. Sức mạnh nâng đỡ tôi trước tiên là những suy nghĩ về lòng thương xót Chúa. Những chiêm ngắm về lòng thương xót Chúa cho tôi sức mạnh để đi tiếp. Tôi chờ đợi trong niềm vui ngày Chúa Nhật Lòng Thương Xót Chúa ngay sau Chúa Nhật Phục Sinh. Vì thế tôi xin mời mọi người, khi không đi Roma hoặc

không đi đâu xa, nếu có thể được, đến nhà thờ St. Josef ở Wiesbaden vào lúc 15g00 chiều ngày Chúa Nhật thứ Hai sau Phục Sinh để cùng nhau tôn vinh Lòng Thương Xót Chúa. Ngày đó, theo như lời Ngài đã hứa cùng thánh nữ Faustina, Thiên Chúa giàu lòng Thương Xót, Ngài sẽ tuôn ban dồi dào cho đoàn con dương thế những kho tàng ân đức thiêng liêng của Ngài, chúng ta vui mừng đón nhận hồng ân bằng việc chuẩn bị tâm hồn và lời cầu nguyện thiết tha.

Đồng thời hôm đó chúng ta cũng cảm tạ Chúa ban cho Giáo Hội 2 vị thánh mới là thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô đệ Nhị và thánh Giáo hoàng Gioan 23. Chung niềm vui cùng đại gia đình Giáo Hội, chúng ta hợp lòng tạ ơn Thiên Chúa về bao nhiêu điều kỳ diệu mà Ngài đã thực hiện trong cuộc đời của hai vị hiền thánh này.

Xin kính chào tất cả anh chị em.

Lm Dominik Trần Mạnh Nam

---

### Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG

---

**Ý Chung:** Cầu cho các nhà cầm quyền thúc đẩy mạnh mẽ việc bảo vệ và phân phối đồng đều các của cải và những tài nguyên thiên nhiên.

**Ý Truyền Giáo:** Cầu xin Chúa Kitô Phục Sinh ban dồi dào niềm hy vọng trong tâm hồn cho tất cả mọi người đang gặp thử thách vì đau khổ và bệnh tật.

---

### Lịch Phụng Vụ tháng Tư

---

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 06 | + | <b>Chúa Nhật 5. Mùa Chay</b> (Ez 37,12b-14; Röm8,8-11; Joh11,1-45)  |
| 13 | + | <b>Chúa Nhật Lễ Lá</b> (Jes 50,4-7; Phil 2,6-11; Mt 26,14-27,66))   |
| 17 |   | <b>Thứ Năm Tuần Thánh</b> (Ex 12,1-8.11-14 ; 1Kor 11,23-26; Joh 13,1-15)                                      |
| 18 |   | <b>Thứ Sáu Tuần Thánh</b> (Jes 52,13-53,12; Hebr 4,14-16;5,7-9; Joh 18,1-19,42)                               |
| 19 |   | <b>Thứ Bảy Tuần Thánh</b> (Gen1,1-22; Ex 14,15-15,1; Röm 6,3-11; Mt 28,1-10)                                  |
| 20 | + | <b>Chúa Nhật Phục Sinh</b> (Apg 10,34a.37-43; Kol 3,1-4; Joh20,1-9)   |
| 21 |   | <b>Thứ Hai tuần Bát Nhật Phục Sinh</b> (Apg 2,14a.36-41; 1Kor 15,1-8.11; Lk 24, 13-35))                       |
| 27 | + | <b>Chúa Nhật 2. Phục Sinh/ Chúa Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa.</b> (Apg 2,42-47; 1Peter 1,3-9; Joh 20,19-31) |

---

## Lịch Trình Thánh Lễ và Phụng Vụ Tuần Thánh

---

	<b>Xin anh chị em lưu ý là luôn luôn có giờ giải tội trước giờ lễ 30 phút.</b>
<b>Haiger</b>	16:00 giờ ngày 05.04.2014 nhà thờ <b>Herz Mariä, Am Sasensberg 9, 35716 Dietzhöhlztal – Ewersbach</b> <i>Xin lưu ý là lần này chúng ta đổi nhà thờ khác</i>
<b>Mannheim</b>	14:30 giờ ngày 06.04.2014 nhà thờ St. Pius, Böcklinstr. 51, 68163 Mannheim-Neuostheim
<b>Haltingen</b>	16:00 giờ ngày 12.04.2014 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein Phụng Vụ Lễ Lá. Cha Trần Công Phán cử hành.
<b>Karlsruhe</b>	14:30 giờ ngày 13.04.2014 nhà thờ St. Judas Thaddäus, Bärenweg 42 76149 Karlsruhe-Neureut. Phụng Vụ Lễ Lá. Cha Trần Công Phán.
<b>Frankfurt</b>	ngày 17.04.14 nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen. <b>15:00 giờ Giảng; 17:00 giờ Thánh Lễ</b> Cha Trường Luân cử hành
<b>Wiesbaden</b>	Ngày 18.04.14 tại Roncallihaus, Friedrichstr.26-28, 65185 Wiesbaden. <b>11:00 giờ Giảng; 15:00 giờ Suy Tôn Thánh Giá</b> Cha Trường Luân cử hành.
<b>Wiesbaden</b>	Ngày 19.04.2014 tại katholisches Vereinshaus, Wilhelmstraße 4, Hochheim am Main <b>11:00 giờ Giảng; 14:00 giờ Đi dâng Thánh Giá</b> Cha Trường Luân cử hành.
<b>Breuberg</b>	12:00 giờ ngày 20.04.2014 nhà thờ St. Karl Boromäus, Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustadt Cha Trường Luân chủ sự và giảng
<b>Pforzheim</b>	11:15 giờ ngày 21.04.2014 nhà thờ St. Elisabeth, Wurmbergerstrasse 43, 75175 Pforzheim - Buckenberg.
<b>Wiesbaden</b>	11:45 giờ ngày 27.04.2014 nhà thờ St. Josef, Josef Str.15, 65199 Wiesbaden <b>15:00 giờ Nghi Thức Kính Lòng Thương Xót Chúa</b>
<b>Laiz</b>	12:00 giờ ngày 11.05.2014 nhà thờ St. Peter und Paul, Römerstr.2, 72488 Sigmaringen
<b>Mannheim</b>	14:30 giờ ngày 18.05.2014 nhà thờ St. Pius, Böcklinstr. 51, 68163 Mannheim-Neuostheim
<b>Frankfurt</b>	14:30 giờ ngày 25.05.2014 nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen.

<b>Breuberg</b>	12:00 giờ ngày Thứ Năm 29.05.2014 nhà thờ St. Karl Boromäus, Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustadt Lễ Chúa Lên Trời.
<b>Freiburg</b>	<b>10:30 giờ</b> ngày 01.06.2014 nhà thờ St. Andreas, Sulzburger Str.18, 79114 Freiburg. Lễ chung với giáo xứ Đức nhân dịp Pfarrfest.
<b>Haßfurt</b>	07-09.06.2014 Đại Hội Công Giáo
<b>Haiger</b>	16:00 giờ ngày 14.06.2014 nhà thờ <b>Herz Mariä, Am Sasensberg 9, 35716 Dietzhöhlztal – Ewersbach</b> Lần này vẫn là ở Ewersbach.
<b>Wiesbaden</b>	11:45 giờ ngày 15.06.2014 nhà thờ St. Josef, Josef Str.15, 65199 Wiesbaden.
<b>Frankfurt</b>	ngày 19.06.2014 nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen. Lễ Minh Máu Thánh Chúa chung với Giáo Xứ Đức
<b>Haltingen</b>	16:00 giờ ngày 21.06.2014 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
<b>Karlsruhe</b>	14:30 giờ ngày 22.06.2014 nhà thờ St. Judas Thaddäus, Bärenweg 42 76149 Karlsruhe-Neureut.
<b>Pforzheim</b>	11:15 giờ ngày 29.06.2014 nhà thờ St. Elisabeth, Wurmbergerstrasse 43, 75175 Pforzheim - Buckenberg.

---

## Tĩnh Tâm Tuần Thánh

---

### **Thứ Ba Tuần Thánh 15.04 và Thứ Tư tuần thánh 16.04:**

**tại Tu Viện các cha Xito Việt Nam địa chỉ**

**ChauSon Nothgottes 2, 65385 Rüdesheim am Rhein**

Tĩnh tâm cho giới trẻ. Hạn tuổi từ 15 cho đến 25 (và những ai cảm thấy mình còn thuộc giới trẻ). Những cha mẹ trẻ mang con nhỏ theo, xin tự thu xếp với nhau để thay nhau trông coi con nhỏ. Trong tinh thần mùa chay, chúng ta không đặt nặng việc phục vụ ăn uống. Vì thế xin các thành viên tự mang theo lương khô theo. Cha Trần Công Phán hướng dẫn. Chương trình như sau:

11g00 Khai mạc giảng 13g00 Nghỉ giải lao cơm trưa.

14g30 Sinh hoạt tiếp. Có cha giải tội. 16g00 Thánh Lễ. Kết thúc.

### **Thứ Năm Tuần Thánh 17.04**

**tại nhà thờ St. Anna, Am Hohe Weg 19, 60488 Frankfurt am Rhein**

Cha Trường Luân hướng dẫn. Chương trình như sau:

15g00 Khai mạc , giảng.

17g00 Thánh Lễ có nghi thức rửa chân.

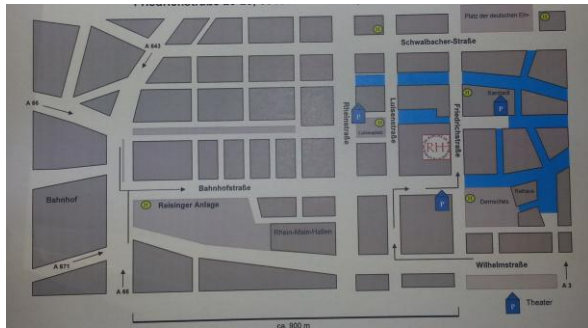
18g30 Châu Thánh thể.

Có cha Phêrô Nguyễn Trọng Quý, cha Phanxico Trần công Phán giải tội.

Cũng trong tinh thần mùa chay không có phục vụ ăn uống.

## Thứ Sáu Tuần Thánh 18.04:

tại Roncallihaus Friedrichstraße 16-28, 65185 Wiesbaden



Từ Hbf Wiesbaden lấy xe Bus số 1, 8 và 9 rất gần.

Cha Trường Luân hướng dẫn. Chương trình như sau:

11g00 Khai mạc giảng      13g00 Nghỉ ngơi, cơm trưa  
14g00 Giảng                      15g00 Nghỉ thức Suy tôn Thánh Giá.  
17g00 Đường Thánh Giá.      18g00 Kết thúc.

Hôm nay là ngày ăn chay ngặt theo luật Hội Thánh cho những ai từ 14 tuổi đến 60 tuổi, kiêng thịt và không được ăn vặt. Những ai cảm thấy buồn ngủ có thể dùng cà phê để cho tỉnh ngủ để nghe giảng. Những vị cao niên không mang theo đồ ăn được có thể đến các Bistro Việt Nam rất gần, chẳng hạn đường Neugasse kế cận để mua cơm chay cho bữa trưa.

## Thứ Bảy Tuần thánh 19.04:

tại Kath. Vereinshaus, Wilhelmstraße 4, 65239 Hochheim am Main



Cha Trường Luân hướng dẫn Chương trình như sau:

11g00 Khai mạc, giảng  
13g00 nghỉ ngơi, cơm trưa.  
14g00 giảng  
15g00 Đường Thánh Giá.  
16g00 Kết thúc

Xin Thiên Chúa hướng dẫn cộng đoàn và từng người chúng ta trong tuần thánh để mỗi người và cộng đoàn cảm nghiệm được lòng thương xót Chúa.

## Thông Báo

Ngày Chúa Nhật 23.03.2014 cộng đoàn Frankfurt đã có thánh lễ Tạ Ôn để từ biệt Ban Đại Diện nhiệm kỳ vừa qua. Cộng Đoàn đã cảm ơn các thành viên trong Ban Đại Diện về những cố gắng hy sinh trong thời gian qua. Ngày Chúa Nhật kế tiếp 30.03.2014 Ban Đại Diện mãn nhiệm đã có họp mặt với cha Tuyên Úy và bàn giao tài sản cho cha Tuyên Úy. Sẽ còn tiếp tục việc bàn giao Ngân Sách của cộng đoàn cho cha Tuyên Úy từ người Thủ Quỹ. Trong thời gian cho đến ngày bầu cử 21.09.2014 cha Tuyên Úy sẽ trực tiếp điều hành các sinh hoạt cộng đoàn.

Cha Tuyên Úy sẽ tổ chức một cuộc họp các ban ngành mở rộng của cộng đoàn vào chiều Chúa Nhật 13.04.2014 lúc 14g30 tại hội trường St. Anna, am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt – Hausen. Cha Tuyên Úy sẽ không viết thư mời riêng, nhưng qua thư mục vụ này kính mời tất cả những ai phụ trách công việc hoặc sinh hoạt trong cộng đoàn như từng phụ trách ca đoàn, ban giúp lễ, nhóm Thiếu Nhi, nhóm cầu nguyện, ban Âm Thực, phòng áo... đến dự cuộc họp này. Cuộc họp này mang tính cách cố vấn và đề nghị cho cha Tuyên Úy, không mang tính cách hành chính quyết định. Trong cuộc gặp gỡ này cha Tuyên Úy sẽ tìm kiếm đường lối thăng tiến thích hợp cho cộng đoàn Frankfurt trong giai đoạn đặc biệt này. Xin kính mời.

## Thông báo II

### Đại hội Công giáo Việt Nam nước Đức 2014

Theo thông báo của Liên đoàn công giáo Việt Nam tại Đức cho biết, Đại hội công giáo Việt Nam năm nay với chủ đề:

**„Đừng sợ, hãy mở cửa cho Đức Kitô“** sẽ diễn ra từ ngày thứ bảy 07. đến ngày 09. Tháng Sáu

**ở Schulzentrum , Tricastiner Platz 1, 97437 Hassfurt.**

Xin các trưởng cộng đoàn đảm nhận việc tổ chức cho anh chị em trong cộng đoàn tham dự Đại Hội. Xin anh chị em ghi danh tại cộng đoàn mình trước ngày 10.05.2014. Lệ phí tham dự:

- từ 4 đến 9 tuổi: 20 Euro
- từ 10 tuổi trở lên: 25 Euro

Xin các trưởng cộng đoàn gửi phiếu ghi danh của các tham dự viên về Liên Đoàn trước ngày 10.05.2014 theo địa chỉ: Phạm Anh Tuấn Tú, Tiroler Str.4, 63739 Aschaffenburg. Email: [Pham-Tu@gmx.de](mailto:Pham-Tu@gmx.de)  
Tel: 06021-625563, Handy: 0176-51771444

Riêng cộng đoàn Frankfurt cha Tuyên Úy có thuê xe 1 xe Bus 50 chỗ để đi chung. Ai muốn đi chung xin ghi tên. Giá mỗi người là 28 Euro. Giờ khởi hành là ngày 07.06.2014 lúc 13g00 từ Frankfurt-Kalbach. Giờ trở về là ngày 09.06.2014 lúc 14g00 tại Schulzentrum Haßfurt. Nếu số người ghi tên đi xe Bus nhiều hơn, chúng ta có thể thuê thêm xe.

### Hành Hương kính Đức mẹ Banneux

Năm nay ngày hành hương rơi vào ngày 11.05.2014 . Chương trình tại Banneux vào ngày đó như sau:

10g00: Tập trung                      11g00: Rước kiệu Đức Mẹ  
12g00 : Thánh Lễ                      13g30 : Giải lao, cơm trưa  
15g00 : Đàng Thánh Giá, và Châu Thánh Thể  
17g00 : Ra về.

Anh chị em có thể mang theo các chai hoặc bình để lấy nước suối của Đức Mẹ mang về nhà.

Anh chị em trong vùng muốn tham dự xin ghi tên nơi cha tuyên úy trong tháng này để cha còn tính phương tiện di chuyển. Tiền xe cha sẽ cho biết sau. Xin anh chị em ghi tên bằng cách gửi qua địa chỉ Email của cha Tuyên Úy: [paternam@donbosco.de](mailto:paternam@donbosco.de) . Khi ghi danh nên nhớ ghi rõ:

Họ và tên, địa chỉ và số điện thoại.

Theo tính toán thì địa điểm xa nhất có thể đi chung mà đến kịp trước giờ khai mạc là Frankfurt. Những ai ở xa hơn, thì xin hoặc là tìm chỗ ngủ tại Frankfurt hoặc tự túc đi đêm đến Banneux. Vì thế cha ghi địa chỉ nơi hành hương Banneux để tùy nghi xử dụng:

*Wallfahrtsort Banneux*

*Avenue Paola, 4141 Sprimont. Belgien.*

Hoặc bãi đậu xe bên kia của khu hành hương:

*Rue de LÉsplanade 57, 4141 Banneux (Sprimont) Belgien*

### Hành hương Đức Mẹ Mễ -Du từ 09.08. đến 16.08 2014

Theo chương trình dự định sẽ có cuộc hành hương kính viếng Đức Mẹ Mễ - Du bên Herzegowina từ ngày 09.Tháng Tám - 16. Tháng Tám.

Chuyến hành hương đi bằng xe buýt, một ngày đi đường sẽ nghỉ đêm dọc đường, ba ngày ở nơi thánh địa Mễ Du, ba ngày ở bờ biển Địa trung hải. Tổng cộng bảy đêm tám ngày. Giá chi phí mỗi người 420, €, trẻ em được bớt theo công thức trong thư mục vụ tháng Ba đã cho biết.

Ngày hai bữa ăn. Ai muốn tham dự hành hương xin ghi tên nơi cha Tuyên Úy, chỉ có 46 chỗ. **Hiện thời đã có 39 người ghi tên rồi.**

Những ai không có quốc tịch Đức, phải xin Visa vào nước Herzegowina, xin cho cha Tuyên Úy biết sớm khi ghi tên để giúp làm đơn xin Visa. Hạn chót ghi tên cuối tháng Tư.

Xin anh chị em ghi tên bằng cách gửi qua địa chỉ Email của cha Tuyên Úy: [paternam@donbosco.de](mailto:paternam@donbosco.de) . Khi ghi danh nên nhớ ghi rõ:

Họ và Tên /Năm Sinh / Địa chỉ / Số điện thoại

Cha Tuyên Úy sẽ căn cứ vào ngày giờ gửi Email để xác định ưu tiên. Ai ghi trước thì ưu tiên trước. Việc chuyển tiền thanh toán cha sẽ loan báo sau vì lúc này chưa có Konto.

### Hành hương Đất Thánh

Cha Nguyễn Trọng Tước có dành cho các cộng đoàn chúng ta 20 chỗ vào ngày 17.02.2015 đến ngày 25.02.2015 để đi chung với những phái đoàn bên đất thánh. **Đến nay đã có 7 người ghi tên.**

Chi phí cho cuộc hành hương mỗi người khoảng 1200Euro chưa kể vé máy bay. Vé máy bay phải tự mua lấy. Ai muốn tham dự chuyến hành hương, xin liên lạc với cha Tuyên Úy để ghi danh, và cùng nhau mua vé máy bay cho thuận tiện từ nay cho đến tháng bảy. Xin lưu ý là cha Tuyên Úy không cùng đi trong chuyến này, và lúc đó là dịp tết Nguyên Đán. Những ai không có quốc tịch Đức hay các nước Âu châu, phải xin Visa nhập cảnh vào Israel nơi tòa Đại sứ Israel ở Berlin.

---

### Góc suy tư

---

Trong mấy ngày này tôi suy nghĩ tại sao lại phải đau khổ mới đến vinh quang, phải chết rồi mới sống lại, tôi chợt nhận thấy như sau: Tôn giáo là chỗ nương tựa cho những con người sợ rơi vào hỏa ngục. Nhưng đời sống thiêng liêng lại bắt đầu khi người ta đang ở tận đáy hỏa ngục của sự khốn nạn đau khổ bỗng chợt nhìn thấy, cảm thấy cánh tay Chúa đang cứu vớt mình lên.

Con đường Phục Sinh của Chúa Giêsu là con đường tự hạ và được Thiên Chúa Cha đưa lên cao trở lại.

Tuyên úy của người Việt Nam công giáo  
Vùng Trung và Tây Nam Đức

*Lm. Dominik Trần Mạnh Nam SDB,*  
*Sträßchensweg 3, 53113 Bonn.*

Email: [PaterNam@donbosco.de](mailto:PaterNam@donbosco.de)

Handy: **015121080828**

Tel: 0228 – 53965 – 30 Fax: 0228 – 53965 – 65